

Izvještaj

Komisije domaćih i međunarodnih stručnjaka za ocjenjivanje i reviziju kvaliteta i davanje preporuka o akreditaciji klastera studijskog programa prvog ciklusa studija Turskog jezika i književnosti Filozofskog fakulteta Univerziteta u Tuzli.

Naziv visokoškolske ustanove: Univerzitet u Tuzli

Adresa: Dr. Tihomila Markovića br. 1
75000 Tuzla, Bosna i Hercegovina

Datum posjete: 05.-07.12.2023.

Sastav komisije:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. prof. dr. Ružica Zeljko-Zubac, | Predstavnik akademske zajednice BiH,
Predsjednik komisije stručnjaka |
| 2. Alma Hadžiselimović, | Predstavnik privrede i prakse,
Član Komisije stručnjaka |
| 3. Vesna Kosmajac, | Predstavnik studenata,
Član komisije stručnjaka |
| 4. prof. dr. Emina Berbić-Kolar, | Predstavnik međunarodnih stručnjaka,
Član Komisije stručnjaka |

Komisija domaćih i međunarodnih stručnjaka za ocjenjivanje i reviziju kvaliteta i davanje preporuka o akreditaciji visokoškolskih ustanova, odnosno njihovih studijskih programa radi u skladu sa Odlukom o normama kojima se određuju minimalni standardi u području visokog obrazovanja u Bosni i

Hercegovini („Službeni glasnik BiH“, broj: 100/11 i 26/19) i Odlukom o kriterijumima za studijskih programa prvog i drugog ciklusa studija u Bosni i Hercegovini („Službeni glasnik BiH“, broj: 47/17).

Sadržaj

Izveštaj.....	1
Uvodne napomene.....	3
1. Komisija.....	4
1.1 Sastav.....	4
1.2 Zadatak /uloga.....	4
1.3 Metod rada.....	5
1.3.1 Priprema.....	5
1.3.2. Posjeta visokoškolskoj ustanovi.....	5
1.3.3 Pisanje izvještaja komisije.....	6
1.3.4 Formiranje mišljenja.....	6
2. Izveštaj.....	7
2.1 Opšte informacije o visokoškolskoj ustanovi, odnosno studijskom programu.....	7
2.2 KRITERIJI ZA AKREDITACIJU STUDIJSKIH PROGRAMA PRVOG I DRUGOG CIKLUSA STUDIJA.....	8
2.2.1 POLITIKA OSIGURANJA KVALITETA STUDIJSKIH PROGRAMA.....	8
2.2.2 KREIRANJE I USVAJANJE STUDIJSKIH PROGRAMA.....	9
2.2.3. UČENJE, PODUČAVANJE I VREDNOVANJE USMJERENI NA STUDENTA.....	12
2.2.4 UPIS I NAPREDOVANJE STUDENATA, PRIZNAVANJE I CERTIFICIRANJE.....	14
2.2.5 LJUDSKI POTENCIJALI.....	16
2.2.6 RESURSI I FINANSIRANJE.....	19
2.2.7 UPRAVLJANJE INFORMACIJAMA O STUDIJSKIM PROGRAMIMA.....	20
2.2.8 INFORMISANJE JAVNOSTI O STUDIJSKIM PROGRAMIMA.....	21
2.2.9 KONTINUIRANO PRAĆENJE, PERIODIČNA EVALUACIJA I REVIZIJA PROGRAMA.....	22
3. Mišljenje o ishodu akreditacije.....	25
4. Prilozi.....	28

Uvodne napomene

Komisija stručnjaka prezentuje svoje mišljenje na osnovu samoevaluacijskog izvještaja i opisuje zatečeno stanje na visokoškolskoj ustanovi u skladu sa Odlukom o normama kojima se određuju

minimalni standardi u području visokog obrazovanja u Bosni i Hercegovini („Službeni glasnik BiH“, broj: 100/11 i 26/19) i i Odlukom o kriterijumima za studijskih programa prvog i drugog ciklusa studija u Bosni i Hercegovini („Službeni glasnik BiH“, broj: 47/17).

Agencija za razvoj visokog obrazovanja i osiguranja kvalitete (HEA), pored navedenih Odluka, dostavila je Komisiji u elektronskom obliku i sljedeće dokumente:

- Pravilnik o postupku akreditacije visokoškolskih ustanova i studijskih programa u Tuzlanskom kantonu („Službene novine Tuzlanskog kantona“, broj 2/22),
- Rješenje o imenovanju Komisije domaćih i međunarodnih stručnjaka za ocjenjivanje i reviziju kvaliteta i davanje preporuka o akreditaciji visokoškolskih ustanova (Broj: 05-33-1389-2/23 od 14.09.2023.).
- Samoevaluacijski izvještaj klastera za Studijske programe – *Turski jezik i književnost* (I. ciklus – Turski jezik i književnost) i *Njemački jezik i književnost* (I. ciklus – Njemački jezik i književnost; II ciklus - Metodika nastave njemačkog jezika i II ciklus - Njemačka književnost) Univerziteta u Tuzli –Filozofski fakultet
- Predložak Agende za pripremni sastanak
- Obrazac i smjernice za stručnjake (priprema posjete) - Obrazac za ocjenjivanje ispunjenosti kriterija - Obrazac za Izvještaj komisije stručnjaka.

1. Komisija

1.1 Sastav

Komisija stručnjaka je imenovana Rješenjem Agencije za razvoj visokog obrazovanja i osiguranje kvaliteta, broj: 05-33-1-389-2/23 datum 14.09.2023., u sastavu:

1. red. prof. dr. Ružica Zeljko-Zubac, predsjednik, predstavnik akademske zajednice BiH
2. Alma Hadžiselimović, predstavnik privrede i prakse, član komisije stručnjaka
3. Vesna Kosmajac, predstavnik studenata, član komisije stručnjaka
4. red. prof. dr. Emina Berbić-Kolar, predstavnik međunarodnih stručnjaka, član komisije stručnjaka

1.2 Zadatak /uloga

Komisija stručnjaka ima zadatak da :

- izvrši evaluaciju kriterija i indikatora za akreditaciju visokoškolske ustanove
- uoči dobre i loše strane visokoškolske ustanove
- definiše preporuke za unapređenje visokoškolske ustanove

Komisija je odradila sljedeće zadatke smatrajući ih važnim za kvalitetno izvršavanje svoje zadaće:

- Analizu SEI za dostavljeni klaster studijskih programa koje je dostavio Univerzitet u Tuzli / Filozofski fakultet sukladno dokumentima dostavljenim od strane HEA navedenim u

Uvodnom dijelu

- Održala pripremni sastanak s predstavnicom HEA gosp. Sanelom Pašić Delahmetović 05.12.2023. u Tuzli
- 06. i 07.12.2023. posjetila Filozofski fakultet Univerziteta u Tuzli te održala sastanke s velikim brojem internih i eksternih predstavnika svih aktivnosti na Univerzitetu Tuzla / Filozofskom fakultetu (Prilog - Agenda za 1. i 2. dan posjete)
- Uzela u obzir sve relevantne činjenice kako iz pisanih materijala tako i iz razgovora s osobama koje je susrela prilikom posjete.
- Pripremila i usmeno prezentirala svoja zapažanja i zaključke predstavnicima ustanove kojoj pripadaju studijski programi bez davanja mišljenja o ishodu i ocjenama
- Poslala pismeno Izvješće (bez ishoda i ocjena) gospođi Merimi Grabčanović za studij Turskog jezika i književnosti na uvid i zatražila njihovo mišljenje o komentarima članova Komisije. Odgovor smo dobili 12.02.2024. Nisu imali nikakve primjedbe.
- Pripremila i završila Finalno izvješće na osnovu zajedničkog dogovora svih članova Komisije.
- Pripremila i Finalno izvješće na engleskom jeziku.

1.3 Metod rada

Procedura rada Komisije stručnjaka obuhvata sljedeće faze:

- Pripremu
- Posjetu visokoškolskoj ustanovi
- Pisanje izvještaja komisije - Formiranje mišljenja.

1.3.1 Priprema

Predsjednica Komisije je u dogovoru s gospođom Sanelom Pašić Delahmetović iz agencije HEA dogovorila on-line sastanak s ostalim članovima Komisije kako bi se dogovorili o daljnjim koracima. Online sastanak je održan 25.10.2023. od 13-14 sati. Tom prilikom je nakon konzultacija sa članovima Komisije odlučeno da će Predsjednica biti ujedno i tajnik. Razgovaralo se o terminu posjete UNTZ te je dogovoren datum i plan posjete. Gospođu Pašić Delahmetović smo zamolili da kontakt osoba s UNTZ, dr. sci. Merima Grabčanović, doc., pripremi Agendu za posjetu Komisije za 06. i 07.12.2023.

Dana 03.11.2023. održan je još jedan on-line sastanak na kojem smo razgovarali o poslanoj Agendi i tražili da prvi sastanak 06.12.2023. bude s menadžmentom UNTZ, a ne s administrativnim osobljem kako su oni naveli. Nakon našeg zahtjeva navedeno je ispravljeno.

Članovi Komisije stručnjaka su analizirali Samoevaluacijski izvještaj klastera studijskih programa Turski jezik i književnost – I ciklus i / Njemački jezik i književnost – I ciklus i Njemački jezik i književnost – II ciklus / Metodika njemačkog jezika i Njemačka književnost.

Definirali su listu pitanja i dali preliminarnu ocjenu ispunjenosti kriterijuma uz argumentirane primjedbe na temelju podataka iz SEI.

1.3.2. Posjeta visokoškolskoj ustanovi

Posjeta UNTZ je trajala 3 dana (05.-07.12.2023.), uz napomenu da je prvi dan posjete održan sastanak s predstavnicom HEA, gosp. Sanelom Pašić Delahmetović.

Tijekom posjete Komisija je realizirala niz sastanaka i razgovora s:

- Menadžmentom UNTZ (prorektorima, generalnim sekretarom, dekanom FF, voditeljem II ciklusa studija)
- Timom za samoevaluaciju studijskih programa (odsjeka za Turski jezik i književnost i Njemački jezik i književnost)
- Predstavnicima akademskog osoblja (asistenti, docenti, izvanredni i redoviti profesori) oba odsjeka
- Predstavnicima studenata I ciklusa studijskog programa Odsjeka za turski jezik i književnost
- Predstavnicima studenata I i II ciklusa studijskih programa Odsjeka za njemački jezik i književnost (Njemačka književnost / Metodika nastave njemačkog jezika)
- Administracijom (pravni i financijski sektor), studentskom službom i internacionalnim uredom, IT i administrativno-tehničkim osobljem organizacione jedinice kojoj pripadaju studijski programi
- Predstavnicima alumnijske i predstavnicima tržišta rada s kojima su studijski programi u klasteru povezani.

Komisija je obišla i sve navedene prostorije koje koriste studijski programi u klasteru kako bi se uvjerila u postojanje adekvatnih fizičkih resursa.

Članovi Komisije su tijekom posjete održavali i redovite konzultativne sastanke bez predstavnika UNTZ.

Na kraju posjete Komisija je pripremila i prezentirala usmeni izvještaj. Prezentaciji su nazočili članovi menadžmenta UNTZ (prorektori, generalni tajnik, dekan).

1.3.3 Pisanje izvještaja komisije

Na osnovu samoevaluacijskog izvještaja UNTZ, zatečenog stanja na visokoškolskoj ustanovi UNTZ Filozofski fakultet, podataka dobivenih tijekom razgovora s predstavnicima svih zainteresovanih strana, predsjednik/sekretar Komisije napisala je prijedlog Izvještaja i isti predočila ostalim članovima Komisije na komentare i usuglašavanje.

Nakon usuglašavanja prijedloga i komentara, ovaj Izvještaj je prihvaćen od strane svih članova Komisije. Sve ocjene kriterija prezentirane u ovom Izvještaju, kao i konačno mišljenje Komisije o ishodu akreditacije UNTZ donešene su konsenzusom.

1.3.4 Formiranje mišljenja

Kao što je već navedeno, Komisija je sve odluke donijela konsenzusom. Komisija je ispunjenost svakog kriterija za akreditaciju ocjenjivala opisno, sukladno Odluci o normama kojima se određuju minimalni standardi u području visokog obrazovanja u Bosni i Hercegovini („Službeni glasnik BiH“, broj 100/11 i 26/19) i to sljedećim ocjenama:

- potpuno ispunjen,
- znatno ispunjen, - djelimično ispunjen i - neispunjen.

U istom poglavlju (Poglavlje 2 Odluke o normama kojima se određuju minimalni standardi u području visokog obrazovanja u Bosni i Hercegovini) se navodi kako Komisija može dati mišljenje za „akreditiranje visokoškolske ustanove ili studijskog programa samo u slučaju kada su svi kriteriji ocijenjeni kao potpuno ili znatno ispunjeni“.

Budući da je Komisija od HEA dobila dokument „Osnova za procjenu ispunjenosti kriterija“, on je bio osnova Komisiji za davanje ocjene o ispunjenosti kriterija.

2. Izvještaj

2.1 Opšte informacije o visokoškolskoj ustanovi, odnosno studijskom programu

Naziv, adresa i e –mail visokoškolske ustanove	Univerzitet u Tuzli Dr. Tihomila Markovića br. 1, 75 000 Tuzla, Bosna i Hercegovina dekan.ff@untz.ba
Internet adresa	http://www.ff.untz.ba/
Naziv, broj i datum akta o osnivanju studijskog programa	Turski jezik i književnost, I ciklus 03-2062-4.1.2/19 od 12.06.2019.

Poresko-identifikacioni broj	4209444710005
Ime, prezime i adresa (naziv i sjedište) osnivača	Skupština Tuzlanskog kantona vrši prava i dužnosti osnivača Univerziteta, preuzete Zakonom o Univerzitetu u Tuzli (Službene novine Tuzlanskog kantona, br. 13/99, 12/00, 2/02, 10/02, 11/03, 8//04, 6/05, 10/06, 9/08, 8/10 i 7/11) Rose Hadživukovića 1, 75000 Tuzla, Bosna i Hercegovina
Broj i datum odluke o imenovanju lica ovlaštenog za zastupanje	Univerzitet u Tuzli zastupa rektorica dr. sci. Nermina Hadžigrahić, redovna profesorica, imenovana Odlukom br.03-1402-1-2,2/21 od 15.03.2021. godine
Broj i datum dozvole za rad visokoškolske ustanove	Upisani u sudski registar na osnovu Zakona o Univerzitetu Sl. novine tK 13/1999
Broj i datum dozvole za izvođenje studijskog programa	nema
Broj i datum dozvole za rad van sjedišta	nema
Kontakt osoba (za posjetu)	dr. sci. Merima Grabčanović, doc.
Broj telefona	035 306 331

2.2 KRITERIJI ZA AKREDITACIJU STUDIJSKIH PROGRAMA PRVOG I DRUGOG CIKLUSA STUDIJA

STUDIJSKI PROGRAM: TURSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST – PRVI CIKLUS

2.2.1 POLITIKA OSIGURANJA KVALITETA STUDIJSKIH PROGRAMA

2.2.1.1 Visokoškolska ustanova ima usvojenu i javno dostupnu politiku unutrašnjeg osiguranja kvaliteta studijskih programa kao dio njenog strateškog upravljanja

Odlukom Senata (03-3840-1-14.3/22, od 21. 07. 2022.) kojom se usvaja prijedlog obrazaca za izradu samoevaluacijskog izvještaja klastera studijskih programa Univerziteta u Tuzli i Odluke Senata o utvrđivanju Konačnog plana akreditacije studijskih programa prvog i drugog ciklusa na Univerzitetu u Tuzli (03-3840-1-14.4/22, od 21. 07. 2022. godine), Odlukom Naučno-nastavnog vijeća Fakulteta br. 02/5-6203-1.2/22 od 07.11.2022., a u skladu sa [Pravilnikom o osiguranju kvaliteta Univerziteta u](#)

[Tuzli](#), član 18., formiran je Tim za samoevaluaciju klastera studijskih programa Turski jezik i književnost (I ciklus: Turski jezik i književnost) i ostalih.

Zadatak Tima za samoevaluaciju klastera studijskih programa bio je izrada samoevaluacijskog izvještaja klastera studijskih programa Turski jezik i književnost (I ciklus: Turski jezik i književnost) i ostalih prema uputama Centra za osiguranje kvaliteta i internu evaluaciju i Odbora za upravljanje kvalitetom, te usvojenom planu akreditacije studijskih programa na Univerzitetu u Tuzli. Tim je izradio samoevaluacijski izvještaj klastera studijskih programa prema kriterijima definiranim u Odluci o kriterijima za akreditaciju studijskih programa prvog i drugog ciklusa studija u Bosni i Hercegovini (http://hea.gov.ba/Dokumenti/dokumenti_agencije/?id=7765), koju je donijela Agencija za razvoj visokog obrazovanja i osiguranje kvaliteta u Bosni i Hercegovini 16.02.2017. godine, a u skladu sa Pravilnikom o postupku akreditacije visokoškolskih ustanova i studijskih programa od 01.02.2022. godine. Prvi je sastanak realiziran 08. 12. 2022. godine, a konačnu verziju izvještaja Komisija je predala u Dekanat Filozofskog fakulteta 24. 03. 2023. godine.

U razgovoru sa članovima menadžmenta, administrativnog osoblja, nastavnika i studenata Univerziteta u Tuzli i Filozofskog fakulteta potvrđeno je postojanje i provedba procedura za osiguranja kvaliteta na institucionalnom nivou te na nivou Fakulteta i pojedinačnih studijskih programa o čemu se Komisija uvjerila u razgovoru s navedenom ciljnom skupinom.

2.2.1.2 Politika osiguranja kvaliteta studijskih programa je usmjerena na promociju: istraživačkog rada, učenja i poučavanja, mobilnosti i internacionalizacije na studijskim programima, kao i sprečavanju plagijata radova nastavnika i završnih radova studenata

Na nivou studijskog programa Turski jezik i književnost osiguranje kvaliteta se provodi na osnovu evaluacije rada nastavnika i saradnika, praćenja ocjenjivanja, evaluacije dostupnosti resursa za proces učenja, evaluacije podrške studentima, praćenja studentske prolaznosti, praćenja zadovoljstva svih učesnika studijskim programom, te njihovom informiranošću o studijskom programu. Etičko ponašanje osoblja i studenata Univerziteta je definirano Statutom Univerziteta, [Kodeksom nastavničke etike](#) i [Etičkim kodeksom studenata Univerziteta u Tuzli](#) i [Poslovníkom o radu etičkog komiteta](#) Univerziteta u

Tuzli. U sklopu pojedinih predmeta pišu se eseji i seminarski radovi u kojima nastavnici ne toleriraju plagiranje, a studenti su već na I godini studija u sklopu određenih jezičnih i književnih kolegija upoznati s konceptom plagiranja, načinom njegovog izbjegavanja i njegovim posljedicama, kao i načinom citiranja tuđeg rada. Softver za provjeru plagijata na Univerzitetu u Tuzli još uvijek nije dostupan nastavnom osoblju, ali časopis DHS koji izdaje Univerzitet u Tuzli, a u kojem često objavljuju nastavnici i saradnici sa matične ustanove koristi turnitin.com. Nastavnici i saradnici Odsjeka za turski jezik i književnost svoje naučne radove objavljuju i na platformi Dergipark koja obuhvata sve naučne časopise u Republici Turskoj <https://dergipark.org.tr/en> pri čemu radovi budu provjereni na plagiranje potrebno je hitno isto osigurati i na UNTZ.

2.2.1.3 Politika podržava razvoj kulture kvalitete u kojoj svi unutarnji sudionici doprinose kvaliteti studijskih programa, te definira način uključivanja vanjske sudionika u tome

U osiguranju kvaliteta na studijskom programu Turski jezik i književnost, osim nastavnog osoblja i studenata, prema ugovoru o suradnji koji Univerzitet u Tuzli ima potpisan sa Ambasadom RT, svake godine u nastavi je angažiran i nativni govornik turskog jezika u svojstvu lektora ili, pak nastavnika, što studentima omogućava bolje uslove prilikom usvajanja gradiva.

Uz to, na Odsjeku za turski jezik i književnost, od osnivanja 2002. godine do danas, u okviru različitih suradnji sa Institutom Yunus Emre i TIKA-om, nastavu izvode istaknuti stručnjaci iz oblasti turskog

jezika i književnosti iz Republike Turske. Odsjek kroz svoj rad ugošćuje istaknute i uvažene profesore turskog jezika i književnosti, kako sa univerziteta iz Bosne i Hercegovine, tako i iz regiona (Sveučilište u

Zagrebu, Univerzitet u Beogradu), što u mnogome doprinosi kvaliteti nastavnog procesa. Pored ovih veza, vrlo su čvrste i dugogodišnje veze s Narodnom i univerzitetskom bibliotekom „Derviš Sušić“, u čijim se prostorijama Turskog kutka odvija i dio nastavnog procesa.

Studijski program se redovito inovira prema potrebama lokalne zajednice kako bi se zadovoljile sve potrebe na tržištu rada (prevoditelj, u kulturnim institucijama, nevladinim udrugama, ambasadama itd.), dakle ne samo u obrazovanju.

Ocjena ispunjenosti kriterija: ZNATNO ISPUNJEN

Preporuke Komisije stručnjaka:

Pozitivno je što se redovito najmanje 1 x u dvije godine sprovodi postupak samoevaluacije studijskih programa, nastave i uslova rada, kao i konstitucionalno i sistematsko prikupljanje potrebnih informacija. Takve aktivnosti treba i nadalje redovito sprovoditi. Usmjerenost na znanstvenoistraživački rad i međunarodnu mobilnost je za veliku pohvalu. Iako nemaju vlastiti softver za otkrivanje plagijata to uspješno rješavaju pomoću svojih partnera koji iste imaju. Preporuka Komisije je da se ovaj nedostatak čim prije ukloni na razini UNTZ te da se nabavi potreban softver.

U razgovoru i sa studentima i sa nastavnicima uočava se entuzijizam i volja za napredovanjem studija. Posebno su pozitivne aktivnosti oko organizacije različitih radionica, predstava, književnih večeri i sl. S obzirom da se upisuju studenti bez predznanja turskog jezika i nadalje razvijati suradnju s izvornim govornicima kroz predavanja ili kroz studijske boravke u Republici Turskoj. Ideja o izdavanju dvojnih diploma s partnerskim univerzitetima u Turskoj je ideja koju treba podržati i dalje razvijati.

2.2.2 KREIRANJE I USVAJANJE STUDIJSKIH PROGRAMA

2.2.2.1 Visokoškolska ustanova ima uspostavljene procedure za kreiranje i usvajanje studijskih programa koji uključuju studente i sve zainteresirane strane.

[Član 172. Statuta Univerziteta u Tuzli](#) propisuje način utvrđivanja prijedloga za usvajanje novih studijskih programa, odnosno nastavnih planova i programa sva tri ciklusa studija, kao i sadržaj i usklađivanje istih. Prema ovom članu Statuta Vijeće studijskog odsjeka, na prijedlog voditelja odsjeka ili užih naučnih oblasti/katedri a u skladu s odlukom o utvrđivanju užih naučnih oblasti/katedri, utvrđuje prijedlog studijskih programa, odnosno nastavnih planova i programa sva tri ciklusa studija, te ih dostavlja naučno-nastavnom vijeću fakulteta na usvajanje, a prijedlog naučno-nastavnog vijeća usvaja Senat Univerziteta u Tuzli. Inoviranje nastavnih planova i programa za sve cikluse studija vrši naučno-nastavno vijeće fakulteta, na prijedlog vijeća studijskog odsjeka, a sve izmjene usvaja Senat Univerziteta u Tuzli. Dakle, fakulteti mogu usklađivati svoje studijske programe sa organizacijom rada i dostignućima u oblasti nauke, odnosno umjetnosti, za šta nadležnost imaju naučnonastavna/umjetničko-nastavna vijeća fakulteta/Akademije, u skladu sa odredbama Statuta Univerziteta u Tuzli. Nadzor nad primjenom studijskih programa vrši Senat koji, svake dvije godine provodi evaluaciju istih, u skladu sa [Procedurama donošenja i evaluacije](#)

[studijskih programa](#). U inoviranju nastavnog plana i programa studijski program je usklađen sa naučnim i obrazovnim standardima i dostignućima u oblasti turskog jezika, književnosti, turske historije i kulture uvođenjem i primjenom međunarodnih obrazovnih trendova, naučnih dostignuća i multidisciplinarnih znanja pri osmišljavanju novih predmeta ili novih sadržaja u postojećim predmetima. Uzeti su u obzir i zahtjevi tržišta rada, odnosno mišljenje strukovnih udruženja i svršenih studenata, a sve navedeno ima za cilj održati nivo kvaliteta odnosno obezbijediti nastavni plan i program u skladu s potrebama i očekivanjima tržišta rada i daljeg napredovanja u struci.

2.2.2.2 Studijski programi su usklađeni sa naučnim i obrazovnim standardima i dostignućima određene naučne/umjetničke oblasti, zahtjevima srodnih naučnih oblasti u cilju sticanja multidisciplinarnih znanja, zahtjevima tržišta rada i međunarodnih reformskih procesa

Studijski programi su usklađeni sa studijskim programima, tj. naučnim i obrazovnim standardima naučne/umjetničke oblasti kojoj pripadaju, a primjenjuje se i na drugim univerzitetima u zemlji, ali i u drugim zemljama. Studijski program je usklađen s potrebama na tržištu rada. Uočljivo je da se prate međunarodni reformski procesi i primjena multidisciplinarnosti kako bi se zadovoljilo tržište rada.

2.2.2.3 Ciljevi studijskog programa i ishodi učenja su jasno definirani i podudarni sa sadržajem studijskih programa i nivoom ciklusa studija i u skladu su sa strategijom ustanove. Ciljevi studijskog programa i ishodi učenja su uporedivi sa istim i/ili sličnim programima na visokoškolskim ustanovama u BiH i inostranstvu

[Ciljevi studijskog programa i ishodi učenja](#) su uporedivi sa istim i/ili sličnim programima na visokoškolskim ustanovama u Bosni i Hercegovini, regionu i inostranstvu. Sadržaj studijskog programa Turski jezik i književnost usklađen je sa ciljevima ovog studijskog programa i nivoom ciklusa studija. Shodno tome, bachelori turskog jezika i književnosti su po završetku studija osposobljeni za izvođenje i vrednovanje nastave u osnovnim i srednjim školama te drugim obrazovnim institucijama (pedagoška i metodička grupa predmeta sa školskom praksom), zatim za primjenu inovacija, jezičnih kompetencija i savremene obrazovne tehnologije u raznim poljima radnog angažmana (kulturne institucije, javna uprava, mediji, nevladine organizacije, poduzetničke firme, itd.), za bavljenje prevodilačkim radom, te za nastavak školovanja.

2.2.2.4 Ishodi učenja su utvrđeni i navedeni na svakom nivou studijskog programa, te su povezani sa standardima kvalifikacija, Kvalifikacijskim okvirom u BiH i Okvirom kvalifikacija Evropskog prostora visokog obrazovanja (FQ-EHEA)

Ishodi učenja su utvrđeni i navedeni na svakom nivou studijskog programa, te su povezani sa standardima kvalifikacija, [Kvalifikacijskim okvirom u Bosni i Hercegovini](#) i [Okvirom kvalifikacija Evropskog prostora visokog obrazovanja \(QF-EHEA\)](#). [Ishodi učenja](#) koji su utvrđeni studijskim programom sastavni su dio istog, a silabusu pojedinačnih predmeta sadrže ishode učenja za taj predmet. Oni jasno opisuju znanja i vještine koje će studenti imati po završetku studija. Ishodi učenja razvijeni su i objavljeni za svaki studijski program i svaki kolegij/predmet. Usklađenost ishoda učenja, znanja i vještina jasno su definirani syllabusima za svaki obavezni i izborni kolegij na I ciklusu studija Turski jezik i književnost ([Syllabus Repozitorij Univerziteta u Tuzli](#)).

2.2.2.5 Nastavni plan i program sadrži minimalno: pregled obaveznih i izbornih predmeta, okvirni sadržaj nastavne materije za svaki od predmeta (podijeljenu prema broju sedmica/nastavnih jedinica u sklopu jednog semestra), opterećenje studenta po predmetu, bodovnu vrijednost svakog predmeta iskazanu u skladu sa ECTS-om, načine provjere i vrednovanja kontinuiranog sticanja znanja studenta, bodovnu ECTS vrijednost završnog rada na I i II ciklusa studija, ovisno o statusu ustanove, metode osiguranja kvaliteta, listu obavezne i dopunske literature za svaki pojedini predmet, obaveznu i specifičnu opremu za izvođenje programa/predmeta prema zahtjevima naučne/umjetničke oblasti

[Nastavni plan i program \(Prilog 1\)](#) pored obaveznih dijelova sadrži i pregled obaveznih i izbornih predmeta, opterećenje studenta po predmetu, bodovnu vrijednost svakog predmeta iskazanu u skladu sa ECTS-om, dok se podaci o okvirnom sadržaju nastavne materije za svaki od predmeta (podijeljenu prema broju sedmica/nastavnih jedinica u sklopu jednog semestra), načinu provjere i vrednovanju kontinuiranog sticanja znanja studenata, ishodima učenja. Silabus osim liste obavezne i dopunske literature za svaki pojedinačni nastavni predmet na [b/h/s jeziku](#) i [engleskom jeziku](#) koji su dostupni na web stranicama Univerziteta u Tuzli i Filozofskog fakulteta sadrži i sve ostale zahtjeve nastavnika. Sukladno propisima na nivou Filozofskog fakulteta Univerziteta u Tuzli ne propisuje se izrada završnog rada na I. ciklusu studija.

2.2.2.6 Visokoškolska ustanova osigurava: interdisciplinarnost/multidisciplinarnost plana i programa, internacionalizaciju nastavnog plana i programa, interakciju sa profesionalnom praksom, realizaciju praktične nastave i aktivno učešću studenata u naučnom/umjetničkom istraživanju u okviru studijskog programa

Akademsko osoblje u okviru nastavnih kolegija aktivno potiče studente na kontinuirani rad i napredak stavljajući fokus na interaktivnu nastavu uz aktivno učešće studenata u nastavnoobrazovnom procesu, kao i samostalan istraživački rad. Metode podučavanja koje se primjenjuju u okviru nastavnih kolegija na najbolji mogući način motiviraju i podstiču studente na samostalno učenje i izradu samostalnih zadataka u kojima bi primijenili usvojeno znanje, korištenje literaturom i razvijanje vlastite odgovornosti za savladavanje sadržaja, a uključuju, između ostalog, pisanje kratkih osvrti s davanjem kritičkog mišljenja, eseja i seminarskih radova, vođenje dnevnika čitanja, samostalni rad na praktičnim zadacima, izradu multimedijalnih sadržaja, pripremu prezentacija i drugih oblika samostalnih radova. Nastavnici i saradnici insistiraju na aktivnom uključivanju studenata u kontakt nastavu kroz diskusije i druge metode interaktivne nastave. Studijski program Turski jezik i književnost ispunjava osnovne uvjete za internacionalizaciju nastave, a što pokazuje broj odlaznih i dolaznih studenata na mobilnost i broj dolaznog i odlaznog akademskog osoblja kroz međunarodne programe mobilnosti što je dokaz da Univerzitet u Tuzli osigurava internacionalizaciju nastavnog plana i programa.

Ocjena ispunjenosti kriterija: ZNATNO ISPUNJEN

Preporuke Komisije stručnjaka:

S obzirom da se turski jezik uči od početka, tj. bez predznanja studenti se potiču da se osim predavanja i vježbi aktivno bave turskim jezikom kroz samostalan rad. U razgovoru sa studentima uočili smo da su jako motivirani za što brže učenje prije svega zbog mogućnosti stupanja u radni odnos već na 3. ili 4. godini studija zbog velike potražnje koju iskazuju brojni poslodavci koji surađuju s turskim tvrtkama. Preporuka Komisije je da se još intenzivnije koriste mogućnosti za dvosmjernu mobilnost kako studenata tako i nastavnog osoblja s obzirom na jako dobru suradnju sa univerzitetima u Republici Turskoj i njihovu spremnost za stipendiranje studijskih boravaka.

2.2.3. UČENJE, PODUČAVANJE I VREDNOVANJE USMJERENI NA STUDENTA

2.2.3.1 Akademsko osoblje koje izvodi nastavu je prethodno pripremljeno i motivirano za tu aktivnost, te u pripremi za tu aktivnost uzima u obzir rezultate anketa evaluacije kvaliteta učenja i poučavanja od strane studenata

Akademsko osoblje je prethodno pripremljeno za izvođenje nastave, te predano i motivirano radi sa studentima. Na kraju svakog semestra se provodi anketiranje što dodatno motivira nastavnike za još kvalitetnije izvođenje nastave. Ankete su anonimne, a svakom nastavniku i saradniku se dostavljaju rezultati ankete po predmetima koje izvode. Nastavnici nakon razmatranja rezultata svoj način podučavanja i ispitivanja prilagođavaju studentima kako bi i oni bili što motiviraniji za usvajanje znanja i vještina na nastavnom predmetu. Studenti u anketi mogu u posebnu rubriku upisati svoje slobodne komentare i prijedloge u vezi nekog kolegija. Pri izradi silabusa i ti prijedlozi se uzimaju obzir.

2.2.3.2 Akademsko osoblje motivira i uključuje studente na preuzimanje aktivne uloge u istraživačko, naučno-istaživačkom i nastavno-obrazovnom procesu uz odgovarajuće usmjeravanje, konsultacije i podršku

Nastavnici potiču studente na samostalan rad i istraživanje, pripremu prezentacije, pisanje eseja i seminarskih radova, izradu kratkih filmskih adaptacija i sl. što ih osposobljava za samostalan rad i kritičko razmišljanje. Studenti imaju redovite sedmične konzultacije s predmetnim nastavnicima i asistentima (5 sati sedmično), ali imaju mogućnost i za dodatne konzultacije putem e-maila.

2.2.3.3 Studenti se ocjenjuju kroz javno dostupne procedure za pravedno, transparentno i dosljedno ocjenjivanje, kao i kroz različite oblike provjere znanja i vještina u skladu sa specifičnostima i postavljenim ciljevima studijskog programa

Način polaganja ispita i ocjenjivanje studenata je regulirano [Pravilima o načinu polaganja ispita i ocjenjivanju studenata na Univerzitetu u Tuzli](#) i njihovim dopunama. S tim u vezi, studenti se ocjenjuju kroz javno dostupne procedure za pravedno, transparentno i dosljedno ocjenjivanje, kao i kroz različite oblike provjere znanja i vještina u skladu sa specifičnostima i postavljenim ciljevima studijskog programa. Provjere znanja studenata se realiziraju u skladu sa planom rada nastavnog predmeta u toku semestra i čine predispitne obaveze (utvrđene su studijskim programom i silabusom predmeta), a uspješnost studenata u realizaciji istih je izražena bodovima prema jasno izraženom sistemu bodovanja (član 107. [Zakona o visokom obrazovanju Tuzlanskog kantona](#)). Studenti su unaprijed upoznati sa ispitnim terminima za oba semestra u tekućoj akademskoj godini. Rezultati ispita se objavljuju javno na oglasnim pločama Odsjeka i Google učionicama, u zakonski predviđenim rokovima u zavisnosti od načina ispitivanja. Dodatna olakšavajuća oklonost objavljivanja rezultata je i facebook stranica Odsjeka za turski jezik i književnost, te messenger grupe po godinama, gdje studenti na najbrži način mogu vidjeti rezultate ispita, ali isto tako i kontaktirati voditelja Odsjeka koji dalje prosljeđuje upite studenata.

2.2.3.4 Procedure ocjenjivanja regulišu: organizaciju testova i ispita, kriterije i metode ocjenjivanja od strane ispitivača i komisije, transparentnost ocjenjivanja i mogućnost žalbi studenata na ocjenjivanje

Rad i uspješnost studenta u savladavanju pojedinog nastavnog predmeta prati se i ocjenjuje kontinuirano tokom trajanja nastave u semestru, na način utvrđen nastavnim programom i izražava se u bodovima. Nakon izvršenih obaveza u toku nastavnog procesa studenti pristupaju polaganju završnog ispita. Oblici provjere znanja studenata su definirani članom 108. [Zakona o visokom obrazovanju Tuzlanskog kantona](#), a pobliže su definirani Statutom Univerziteta u Tuzli. Članovima 184., 209. i 210. [Statuta Univerziteta u Tuzli](#) propisuje se sljedeće: (1) Uspješnost studenata se prati kontinuirano tokom nastave i izražava se u bodovima, a konačna ocjena utvrđuje na osnovu ukupnog broja ostvarenih bodova. (2) Oblici provjere znanja studenta su javni, a mogu biti: pismeni, usmeni i praktični. (3) Ispitni termini su redovni i popravni, u kojima student polaže završni ispit i nepoloženi dio ispita. (4) Ispitni termini se organiziraju u januarsko-februarskom, aprilskom, junsko-julskom i septembarskom ispitnom roku, koji sadrže dva ispitna termina, izuzev aprilskog roka koji ima jedan termin, u kojem student može polagati najviše dva ispita. (5) Student ima pravo pristupiti svim oblicima provjere znanja. (6) Postupak provjere znanja i ocjenjivanja studenata bliže se uređuje Pravilima o načinu polaganja ispita i ocjenjivanju studenata, a u skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju Tuzlanskog kantona.

Student ima pravo uvida u sve pismene provjere znanja sa ispita, u za to predviđenim terminima kao i pravo prigovora na predispitne aktivnosti i rezultate završnih i popravnih ispita, na način i po postupku utvrđenom Pravilima o načinu polaganja ispita i ocjenjivanju studenata. Pravo je studenta da polaže ispit pred komisijom u slučajevima predviđenim Zakonom i Statutom Univerziteta u Tuzli (član 211.). Nadalje, član 11. [Pravila o načinu polaganja ispita i ocjenjivanju studenata](#) definira način podnošenja prigovora na rezultate.

2.2.3.5 Visokoškolska ustanova ima proceduru koja definira postupak izrade, strukturu i vrednovanje završnog rada studenata određenog ciklusa studija, kao i prava obaveze studenta i mentora i uslove za mentorstvo

Na I. ciklusu studija Turskog jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Tuzli nema Završnog rada.

2.2.3.6 Predstavnici studenata su uključeni u rad tijela visokoškolske ustanove čija je nadležnost upravljanje i donošenje određenih odluka o studijskim programima

Prema Statutu Univerziteta u Tuzli i [Statutu Studentskog parlamenta Univerziteta u Tuzli](#), predstavnici studenata su uključeni u rad sljedećih tijela: Vijeće studijskog odsjeka za turski jezik i književnost (po jedan predstavnik sa svakog ciklusa studija), Naučno-nastavno vijeća Filozofskog fakulteta (četiri predstavnika studenata) i Senat Univerziteta u Tuzli, a koja su nadležna za upravljanje i donošenje određenih odluka o studijskim programima i realizaciji nastavnog procesa. Jedan predstavnik studenata je, također, i član Odbora za upravljanje kvalitetom kojeg imenuje Senat na prijedlog dekana (član 116. Statuta Univerziteta u Tuzli).

2.2.3.7 Visokoškolska ustanova ima uspostavljen mehanizam i procedure za podršku studentima za savjetovanje o budućem razvoju karijere

U okviru svakog nastavnog predmeta na studijskom programu organiziraju se termini konsultacija što podrazumijeva komunikaciju između studenata i nastavnog osoblja koja nema za cilj isključivo

svladavanje postavljenih zadataka u okviru nastavnog programa već i usmjeravanje studenata ka budućoj akademskoj i profesionalnoj karijeri.

Filozofski fakultet je inicirao osnivanje Alumni kluba Filozofskog fakulteta i putem Studentske službe i web stranice Fakulteta poziva bivše studente da popunjavanjem pristupnice postanu članovi [Alumni kluba](#).

Ocjena ispunjenosti kriterija: *POTPUNO ISPUNJEN*

Preporuke Komisije stručnjaka:

Načini ocjenjivanja su prema pravilima i jako su dobro razrađeni. Predstavnici studenata sudjeluju u svim relevantnim tijelima od Vijeća studija, Fakultetskog vijeća do Senata. Jedan predstavnik studenata je, također, i član Odbora za upravljanje kvalitetom kojeg imenuje Senat na prijedlog dekana.

Iz razgovora sa studentima uočljivo je da su zadovoljni suradnjom s nastavnicima, te da imaju njihovu podršku i oko raznih dilema oko budućeg razvoja karijere, ipak na Univerzitetu u Tuzli nema posebne službe za savjetovanja o budućem razvoju karijere, koja postoji na evropskim univerzitetima, a koja bi u sebi inkorporirala i službu savjetovanja u širem smislu studentskih potreba. Ovu bi službu u budućnosti svakako trebalo ustanoviti i podržati njen rad.

2.2.4 UPIS I NAPREDOVANJE STUDENATA, PRIZNAVANJE I CERTIFICIRANJE

2.2.4.1 Upis studenata na studijski program bilo kojeg ciklusa vrši se na osnovu zakonskih odrednica, jasnih i transparentnih kriterija koji uključuju provjere znanja, sklonosti i sposobnosti kandidata i uspjeh u prethodnom školovanju, a u skladu sa analiziranim društvenim potrebama i obezbijeđenim resursima za izvođenje programa. Konkurs za upis se javno objavljuje na web stranici ustanove i u medijima

Upis i napredovanje studenata na I ciklusu studija na Univerzitetu u Tuzli regulirano je [Zakonom o visokom obrazovanju Tuzlanskog kantona](#), Statutom Univerziteta u Tuzli, [Pravilima studiranja na prvom ciklusu na Univerzitetu u Tuzli](#) i [Pravilima i procedurama za prijem i upis studenta u prvu godinu prvog i integriranog prvog i drugog ciklusa studija na Univerzitetu u Tuzli](#).

Pravila i procedure za prijem i upis studenata detaljno definiraju procedure i uslove za prijem i upis studenata u I ciklus studija. Pravo učešća, bodovanje i rangiranje kandidata definirani su [Konkursom za upis studenata u prvu godinu prvog i integriranog prvog i drugog ciklusa studija na fakultete/akademiju Univerziteta u Tuzli](#).

Konkurs za upis studenata na studijske programe Univerziteta u Tuzli se objavljuje javno na web stranici Univerziteta u Tuzli i u dnevnoj štampi, a privremene i konačne rang liste se objavljuju na oglasnim pločama fakulteta, te [web stranici Filozofskog fakulteta](#). Kandidati nezadovoljni ukupnim rezultatima imaju pravo na pismeni prigovor i uvid u rad koji podnose u zakonski propisanom roku.

2.2.4.2 Procedure za priznavanje visokoobrazovnih kvalifikacija, razdoblja studija i prethodnog učenja, a što podrazumjeva i priznavanje neformalnog i informalnog učenja su uspostavljene. Procedure za priznavanje su u skladu sa Lisabonskom konvencijom o priznavanju

[Pravilnikom o načinu i postupku priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija na Univerzitetu u Tuzli](#) i [Pravilnikom o izmjenama i dopunama Pravilnika o načinu i postupku priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija na Univerzitetu u Tuzli](#) bliže se definira dokumentacija koju je potrebno predati, kriteriji za priznavanje, komisija za priznavanje i rokovi. [Pravila studiranja na I ciklusu na Univerzitetu u Tuzli](#), također, predviđaju i priznavanje položenih ispita na drugim studijskim programima, kao i ispita položenih u toku mobilnosti, a što je dodatno definirano i [Pravilnikom o međunarodnoj mobilnosti](#) koji sadrži detaljno razrađen način priznavanja vremena, ocjena i ECTS bodova ostvarenih tokom razmjene.

Priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja vrši se u skladu sa Lisabonskom konvencijom i njenim pratećim dokumentima. Priznavanje ovih dokumenata vrši se, uz prethodno pribavljanje informacija od Centra za informisanje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja, o stranim visokoškolskim ustanovama i programima na kojima je stečena diploma.

2.2.4.3 Diplomiranim studentima se dodjeljuje dokument koji pojašnjava stečenu kvalifikaciju, uključujući ostvarene ishode učenja, te kontekst, razinu, sadržaj i status studija koji su pohađali i uspješno završili

Studentu koji je uspješno izvršio sve obaveze utvrđene studijskim programom, Univerzitet u Tuzli izdaje diplomu. Uz diplomu, izdaje se i dodatak diplomi koji je javna isprava. [Obrazac Dodatka diplomi](#) dostupan je na web stranici Univerziteta. [Pravilnik o formi i grafičkim standardima diplome i dodatka diplomi o završenim ciklusima studija](#) definira formu diplome i grafičke standarde za izradu diplome i dodatka diplomi.

Pored diplome i dodatka diplome, na zahtjev studenta izdaju se i druge isprave o studiju kojima se potvrđuje status studenta kao i drugi podaci o kojima se vodi službena evidencija.

Ocjena ispunjenosti kriterija: *POTPUNO ISPUNJEN*

Preporuke Komisije stručnjaka:

Pohvalno je kontinuirano praćenje i djelovanje na temelju informacija o napredovanju studenata u toku studija. Pozitivno je i da se prilikom određivanja upisne kvote vodi računa o broju prijavljenih u evidenciji Službe za zapošljavanje Tuzlanskog kantona. Preporuka je da se toga i dalje pridržavaju radi optimalnog broja diplomiranih turkologa.

2.2.5 LJUDSKI POTENCIJALI

2.2.5.1 Broj i kompetentnog akademskog (nastavnici i saradnici) i neakademskog osoblja za kvalitetnu realizaciju studijskog programa je u skladu sa odgovarajućim aktom nadležne obrazovne vlasti koja propisuje kriterije za licenciranje

Uz Zakon i Statut, politika upravljanja ljudskim potencijalima definirana je i dokumentom Standardi i normativi visokog obrazovanja TK, te svim izmjenama i dopunama Standarda. Objedinjeni dokument sa svim izmjenama i dopunama dostupan je na službenoj stranici Ministarstva za obrazovanje i nauku Tuzlanskoga kantona, u sekciji [Standardi i normativi visokog obrazovanja Tuzlanskog kantona](#) („Službene novine TK”, broj: 8/15, 4/16, 12/16, 9/17, 6/19 i 12/22). U akademskom procesu na Odsjeku za turski jezik i književnost u 2022/2023. godini sudjeluje 15 nastavnika i saradnika u stalnom radnom odnosu, i to: 7 redovnih profesora, 5 vanrednih profesora, 2 docenta i 1 asistent, a za potrebe nastavnog procesa angažiran je i 1

vanjski saradnik, 2 izabrana asistenta i 2 stručnjaka iz prakse, te 1 inostrani nastavnik (Tabela 1). Omjer stalno zaposlenih nastavnika i spoljnih saradnika koji su angažirani u nastavi na Odsjeku za turski jezik i književnost prikazan je u Tabeli 2.

U skladu sa normama opterećenosti, za realizaciju studijskog programa Turski jezik i književnost angažiran je dovoljan broj akademskog i neakademskog osoblja. Kao indikatore kvaliteta studijskog programa, pored broja akademskog osoblja, uzet je u obzir omjer student/osoblje i diplomirani student/osoblje (Tabela 3) i omjer student/administrativno osoblje (Tabela 4).

2.2.5.2 Visokoškolska ustanova ima definiranu politiku upravljanja ljudskim potencijalima sa jasnim i transparentnim kriterijima za zapošljavanje akademskog osoblja, zaduženjima, opterećenjem i odgovornostima, kriterijima za profesionalni razvoj, napredovanje i stručno usavršavanje akademskog osoblja i mehanizme za praćenje rada akademskog osoblja sa mjerama za unapređenje

Politika upravljanja ljudskim resursima regulirana je važećim zakonima i aktima Univerziteta u Tuzli (Zakonom o visokom obrazovanju Tuzlanskog kantona i Statutom Univerziteta u Tuzli). Ovim aktima su definirani uslovi za izbor na rukovodne pozicije menadžmenta Univerziteta, fakulteta i akademije, kao i uslovi za izbore u sva naučno-nastavna zvanja.

Procedure za izbor i zasnivanje radnog odnosa, kao i promoviranje u više zvanje definirane su Zakonom o visokom obrazovanju Tuzlanskog kantona i Statutom Univerziteta u Tuzli. Članovi [Statuta Univerziteta u Tuzli](#) (od člana 236. do člana 256.) detaljno definiraju izbor akademskog osoblja. Članovi definiraju period izbora akademskog osoblja i način pokretanja procedura za izbor u više ili isto zvanje, uslove i kriterije za izbor akademskog osoblja u saradnička i naučno-nastavna i umjetničko-nastavna zvanja (uključujući definiranje relevantnosti radova, publikacija, pristupnog predavanja, neistovremenost postojanja više izbora u zvanje), način izbora u uže naučne oblasti i promjenu naučne oblasti u srodnu prilikom napredovanja, istek izbornog perioda, procedure objavljivanja internog i javnog konkursa, te procedure imenovanja komisije za sačinjavanje izvještaja, rokove i način sačinjavanja izvještaja, te kriterije bodovanja uslova za izbor u zvanje.

2.2.5.3 Visokoškolska ustanova primjenjuje pravične i transparentne procese i procedure kod zapošljavanja i unapređenja zaposlenih. Procedure su utvrđene unaprijed, javno su dostupne i usklađene su sa važećim zakonskim propisima. Članovi u sastavu komisije za izbor u zvanje akademskog osoblja su kompetentni u datoj naučnoj/umjetničkoj oblasti (poljima i granama) u kojoj kandidat traži izbor u zvanje

Saglasnost za raspisivanje javnog konkursa daje Ministarstvo obrazovanja i nauke Tuzlanskog kantona, a na osnovu Odluke Senata Univerziteta u Tuzli u kojoj su detaljno obrazloženi razlozi pokretanja procedure izbora sa ili bez zasnivanja radnog odnosa bazirani na potrebama u nastavnom procesu. Prilikom provođenja konkursne procedure osigurava se pravična i transparentna procedura, s poštovanjem definiranih rokova i mogućnošću ulaganja žalbe po završenoj konkursnoj proceduri. Članovi 251. do 255. Statuta propisuju postupak objave javnog konkursa, imenovanje komisije za izbor, sačinjavanje Izvještaja, kriterije bodovanja i rokove.

2.2.5.4 Akademsko osoblje je posvećeno istraživačkom, odnosno naučno-istraživačkom i umjetničkom radu, posebno kroz međunarodne naučno-istraživačke projekte, te zajedničke aktivnosti mentora i studenta na iznalažanju grantova ili stipendija

Akademsko osoblje angažirano u nastavnom procesu na studijskom programu Turski jezik i književnost posvećeno je naučno-istraživačkom radu. Naime, akademsko osoblje je učestvovalo u nizu domaćih i međunarodnih naučno-istraživačkih projekata, te stručnih i razvojnih projekata. Urednici su, članovi redakcija, recenzenti domaćih i međunarodnih časopisa i zbornika. Također, akademsko osoblje učestvuje u organizaciji domaćih i međunarodnih konferencija kao članovi naučnih odbora. Mentori su završnih radova na II ciklusu na Filozofskom fakultetu u Tuzli, a mentori su i pri izradi doktorskih disertacija na matičnim odsjecima ili istovjetnim odsjecima na fakultetima u zemlji i inostranstvu.

2.2.5.5 Administrativnom i pomoćnom osoblju je omogućeno usavršavanje kroz učešće na obukama, posebno u vezi informatičkih sistema i sistema upravljanja

Administrativno osoblje se redovito obučava prilikom uvođenja novih informatičkih sistema za upravljanje informacijama, npr. informatički sistem za studentske službe. Administrativno osoblje ima mogućnost korištenja programa mobilnosti kao što su treninzi u sklopu projekata ERASMUS+, čiji se konkursi objavljuju redovno na Web stranici Univerziteta u Tuzli.

Periodično se organiziraju obuke npr. obuka zaštite od požara, obuke iz oblasti stranih jezika i informacionih tehnologija koje omogućuju usavršavanje administrativnog i pomoćnog osoblja. Takođe se redovito sprovodi i obuka administrativnog osoblja (jednako kao i nastavnog) kako bi što uspješnije osigurali podršku studentima sa posebnim potrebama.

Ocjena ispunjenosti kriterija: ZNATNO ISPUNJEN

Preporuke Komisije stručnjaka:

Administrativno osoblje npr. iz referade ima redovitu obuku prilikom uvođenja novih informatičkih sistema za upravljanje, a za ostale je to rjeđe. Održavaju se i obuke za rad sa studentima s posebnim potrebama što je za svaku pohvalu. Iako je navedeno da se održavaju tečajevi stranih jezika samo je jedanput bio tečaj talijanskog jezika. Ovo svakako treba ispraviti s obzirom da na Filozofskom fakultetu postoje katedre stranih jezika i organiziranje tečajeva za administrativno osoblje na razini Univerziteta ne bi trebao biti problem. U IT-službi radi samo 5 ljudi na 6000 studenata i 200 nastavnika što je jako malo i previše su opterećeni. Potrebno je barem 12 ljudi u IT sektoru. U razgovoru s djelatnicima čuli smo da nailaze na nerazumijevanje te da već dulje vremena IT sektor bezuspješno traži sastanak s menadžmentom. Nisu zadovoljni plaćanjem potrebnih edukacija za službenike u službi za ekonomske poslove. Nema ni financijske motivacije za to ako su magistri ili doktori nauka. Ne primaju nikakve nagrade za deset, dvadeset godina staža. Smatramo da bi bilo korektno nagraditi i administrativno osoblje o čemu svakako treba voditi računa menadžment Univerziteta u Tuzli uz mehanizme koji mu stoje na raspolaganju.

2.2.6 RESURSI I FINANSIRANJE

2.2.6.1 Resursi za izvođenje studijskog programa koji u skladu sa Preporukama Agencije o kriterijima za licenciranje visokoškolskih ustanova i studijskih programa u BiH i odgovarajućim aktom nadležne obrazovne vlasti koja propisuje kriterije za licenciranje su dostatni i dostupni studentima

Univerzitet u Tuzli je visokoškolska ustanova koja je organizaciono integrirana, tako da prostori pojedinačnih organizacionih jedinica – fakulteta stoje na raspolaganju za realizaciju svih studijskih programa. Zgrada u kojoj se realizira nastava na odsjecima Filozofskog fakulteta je zajednička zgrada svih odsjeka Filozofskog fakulteta, tako da svi odsjeci imaju po potrebi pristup svim fakultetskim prostorima. Raspoloživi prostor za realizaciju studijskih programa sva tri ciklusa koristi se na najefikasniji način, odnosno održavanjem nastave tokom cijelog dana tokom radne sedmice. Za potrebe studijskog programa Turski jezik i književnost koriste se dvije učionice u zgradi Filozofskog fakulteta u kojima se odvija nastava za studente svih godina studija (106, P005), fakultetska biblioteka i čitaonica, opremljena računarima koju studenti, također, koriste za samostalni rad, Turski kutak u zgradi Narodne i univerzitetske biblioteke „Derviš Sušić“ Tuzla gdje se redovno održavaju pojedina predavanja i vježbe raznih kolegija studijskog programa Turski jezik i književnost, prema rasporedu dogovorenom sa uposlenicima Biblioteke/Turskog kutka. Osim za nastavu studenti koriste ovaj prostor i njegovu infrastrukturu za samostalni i grupni rad. Kabineti za akademsko osoblje Odsjeka za turski jezik i književnost se nalaze u zgradi fakulteta, a Odsjek raspolaže sa ukupno 2 kabineta (P005, 106,).

2.2.6.2 Obavezna i specifična potrebna opremu za izvođenje studijskog programa/predmeta prema zahtjevima naučne oblasti/uže naučne oblasti je dostupna. Visokoškolska ustanova, osigurava obaveznu i dopunsku literaturu za svaki pojedini predmet koja po sadržaju podržava realizaciju predmeta

U svojim kabinetima i fakultetskim prostorijama osoblje Odsjeka raspolaže s dva desktop računara, 3 laptop računara, jednim printerom/skenerom/kopiraparatom, koji se koriste za potrebe nastavnog procesa i istraživanja. Također, Odsjek za turski jezik i književnost raspolaže s jednim aparatom za fotokopiranje većeg kapaciteta (na nivou fakulteta), te jednim ugrađenim video projektorom u učionici P005. Pojedini nastavnici i saradnici koriste i vlastite laptope, printere i skenere u izvođenju nastave.

Studenti koriste literaturu iz biblioteke Filozofskog fakulteta u sklopu koje se nalazi i čitaonica. Biblioteka je opremljena računarskom infrastrukturom, te pruža mogućnost studentima, ali i akademskom osoblju pristup internetu, pretraživačima i digitalnim bazama podataka, u sklopu koje se nalazi i čitaonica sa adekvatnim prostorom, a radno vrijeme je radnim danima od 8.00 do 16.00 sati. Studenti koriste literaturu fakultetske biblioteke koja ima 43809 naslova. Od toga je broj knjiga (printano izdanje) 43631, broj časopisa (printano izdanje) 51, broj knjiga (elektronsko izdanje) 67, broj časopisa (elektronsko izdanje) 60.

Treba naglasiti da Odsjek posjeduje jednu manju biblioteku sa određenim brojem naslova koji se koristi u nastavi. Bitno je istaći da i sami nastavnici i saradnici, u sklopu predmeta koje drže, studentima pozajmjuju knjige koje su u njihovom ličnom vlasništvu, a sve to zbog nedostatka adekvatne recentne literature iz oblasti, neophodne za realizaciju nastavnog procesa.

2.2.6.3 Visokoškolska ustanova čini dostupnim studentima i akademskom osoblju dovoljan broj kompjuterskih prostorija sa pristupom internetu i biblioteku s adekvatnom prostorijom za čitanje, pretraživačima i naučnim i drugim bazama podataka

Nabavkom nove opreme, Filozofski fakultet Univerziteta u Tuzli ima wireless mrežu za pristup internetu u svim svojim prostorijama i od strane velikog broja korisnika. Također, JU Narodna i univerzitetska biblioteka "Derviš Sušić" i Turski kutak pružaju studentima Odsjeka mogućnost korištenja njihovih resursa u realizaciji studijskog programa. Turski kutak raspolaže sa wireless mrežom i 3 računara kojima se mogu služiti studenti Odsjeka za turski jezik i književnost.

2.2.6.4 Visokoškolska ustanova prati realizaciju plana ulaganja u fizičke resurse i opremu za naučnoistraživački rad i nastavno-obrazovnu djelatnost

Ulaganja u fizičke resurse i opremu se planiraju na nivou Univerziteta. Univerzitet u Tuzli ima [Strategiju razvoja Univerziteta u Tuzli za period 2021-2027. godina](#) koja za cilj ima osiguravanje adekvatnih resursa za učenje i podršku studentima kao i unaprjeđenje nastavnog procesa. Postoji mnogo aspekata fizičkih resursa i opreme za naučno-istraživački rad i nastavno-obrazovnu djelatnost koju bi trebalo unaprijediti, obnoviti ili nabaviti, ali zbog nedovoljno raspoloživih finansijskih sredstava to nije moguće. Ono što treba Filozofskom fakultetu nije uvijek prioritet Univerziteta u Tuzli.

2.2.6.5 Visokoškolska ustanova osigurava kroz ugovorne odnose sa drugim VŠU i istraživačkim centrima mogućnost korištenja njihovih resursa

Odsjek za Turski jezik i književnost ima dugogodišnju saradnju s Ambasadam Republike Turske u Bosni i Hercegovini, Razvojnomoj agencijom TIKa, te Institutom Yunus Emre, a samim time i Turskim kutkom koji djeluje u sklopu Univerzitetske i narodne biblioteke „Derviš Sušić“. Također, i Turski kutak posjeduje blizu 2000 knjižnih jedinica na turskom jeziku, kojim se studenti služe u nastavnom procesu.

Ocjena ispunjenosti kriterija: *POTPUNO ISPUNJEN*

Preporuke Komisije stručnjaka:

Potrebno je dodatno osigurati veći broj računara u samoj zgradi Filozofskog fakulteta kako za studente tako i za nastavnike. Akademsko osoblje opremu većinom obezbjeđuje kroz naučno-istraživačke i razvojne projekte, dok je mali dio nabavljen od strane institucije. Unatoč tome što se oprema nabavlja kroz projekte ili se koristi osobna oprema nastavnika obveza matične institucije treba biti ulaganje u fizičke resurse i opremu za naučno-istraživački rad i nastavno-obrazovnu djelatnost.

2.2.7 UPRAVLJANJE INFORMACIJAMA O STUDIJSKIM PROGRAMIMA

2.2.7.1 Sistem redovitog prikupljanja i obrade informacija o svim aspektima studijskih programa (o stopi uspješnosti studenata, napuštanju studija, zadovoljstvu studenata, zapošljivosti svršenih studenata i slično) je uspostavljen i koristi se za unaprijeđenja kvaliteta studijskih programa

Centar za osiguranje kvaliteta i internu evaluaciju Univerziteta u Tuzli izradio je poseban informacijski sistem za studentske službe svih fakulteta/akademije. Studentska služba Filozofskog fakulteta redovito ažurira podatke u informacijskom sistemu, od ličnih podataka za svakog pojedinačnog studenta do evidentiranja svakog pojedinačnog položenog ispita za svakog studenta. Na osnovu podataka, iz informacijskog sistema je moguće izraditi izvještaje o podacima o studentima studijskog programa kao što je spisak studenata po godinama, izvještaj o položenim ispitima za svakog studenta po semestru i godini studija, izvještaj o svim položenim ispitima za svakog studenta, uvjerenje o položenim ispitima s prosječnom ocjenom za svakog studenta, pregled ispisanih studenata, pregled diplomiranih studenata, izvještaj o uplati školarine i osiguranja, te popis studenata po općinama stalnog boravka. Ovi izvještaji se generiraju po potrebi. Osoblje studentske službe jedino ima pristup ovoj bazi podataka i u potpunosti je administrirana.

Odsjek za turski jezik i književnost prati i zapošljavanje bivših studenata. Prilikom izrade upisne politike za svaku akademsku godinu, Vijeće studijskog odsjeka razmatra broj bachelora turskog jezika i književnosti na evidenciji Službe za zapošljavanje Tuzlanskog kantona. Također, kroz mrežu neformalnih kontakata s bivšim studentima (kontaktima na seminarima koje organiziraju strukovna udruženja ili Odsjek, kontaktima preko Pedagoškog zavoda, otvorenim predavanjima, ali i ličnim kontaktima sa studentima koji rade u zemlji ili inostranstvu, kontaktima s poslodavcima, ali i putem društvene mreže facebook), Odsjek za turski jezik i književnost ima vrlo jasnu sliku o zapošljavanju naših studenata u zemlji i inostranstvu

2.2.7.2 Visokoškolska ustanova redovno prikuplja i analizira podatke o broju i starosnoj strukturi akademskog osoblja, spolu, odnosu broja nastavnika i studenata, odnosu vlastitog i gostujućeg kadra, kao i podatke anketiranja osoblja od strane studenata

Služba za pravne, kadrovske i opće poslove Univerziteta u Tuzli redovno prikuplja i analizira podatke za svaku akademsku godinu o broju, starosnoj strukturi i spolu akademskog osoblja. Služba sačinjava statistički izvještaj o nastavnom i nenastavnom osoblju u visokoškolskoj ustanovi i isti dostavlja Federalnom zavodu za statistiku. Kadrovska služba se koristi svojom bazom podataka. Ovi podaci se unose i u jedinstvene obrasce Centra za osiguranje kvaliteta i internu evaluaciju Univerziteta u Tuzli. Menadžment Filozofskog fakulteta i uposlenici Odsjeka za turski jezik i književnost u saradnji sa Studentskom službom Fakulteta prate brojno stanje studenata, kao i brojno stanje nastavnika, njihovo zvanje, te odnos uposlenika i vanjskih saradnika.

Ocjena ispunjenosti kriterija: *POTPUNO ISPUNJEN*

Preporuke Komisije stručnjaka:

Preporuča se što hitnije osnivanje Alumni organizacije kako bi studenti koji su završili studij ostali u što bližem kontaktu sa svojim fakultetom odnosno prije svega studijskim odsjekom. Iskustva bivših studenata o stanju na tržištu rada i njihovom profesionalnom djelovanju bila bi od velike koristi kako za trenutne i buduće studente tako i za poboljšanje studijskih programa.

2.2.8 INFORMISANJE JAVNOSTI O STUDIJSKIM PROGRAMIMA

2.2.8.1 Visokoškolska ustanova objektivno i pravovremeno informiše javnost ažuriranim informacijama o svim aspektima odobrenih (licenciranih) i/ili akreditiranih studijskih programa koje nudi sa posebnim osvrtom na definirane ciljeve studijskih programa i ishode učenja. Podaci o akademskim karijerama zaposlenog i angažovanog osoblja su javno objavljeni. Minimum 50% od ukupnih informacija je na engleskom jeziku

Na web stranici Univerziteta u Tuzli <http://unitz.ba/> mogu se pronaći informacije o studijskim programima i zvanjima, te akti koji to detaljnije objašnjavaju. Filozofski fakultet informira javnost o svim bitnim aspektima svog djelovanja putem svoje web stranice <http://www.ff.untz.ba/>, te promotivnih materijala i medija. Web stranica Filozofskog fakulteta sadrži i odjeljke za svaki odsjek, podatke o misiji, viziji, strategiji, organizacionoj strukturi, menadžmentu, akademskom osoblju, studijskim programima i zvanjima, istraživačkoj aktivnosti i svim događajima i aktuelnostima u radu, te se redovno ažurira novim sadržajima.

[Silabus](#) za sve predmete studijskog programa Turski jezik i književnost na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku dostupni su na web stranicama Univerziteta i Fakulteta. Obrazac silabusa, između ostalog, sadrži cilj nastavnog predmeta i ishode učenja. Fakultetska web stranica, također, nudi i sve ostale podatke o aktivnostima Fakulteta, naučno-istraživačkom radu, te podatke o akademskim karijerama nastavnog osoblja. Sadržaji koji se tiču Odsjeka za turski jezik i književnost na web stranici Filozofskog fakulteta su dati na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku i na engleskom jeziku na http://www.ff.untz.ba/index.php?page=Pocetna_TJK. Fakultet redovno informira javnost o studijskim programima Filozofskog fakulteta na web stranici, ali i zvaničnim [Facebook](#) i [Instagram](#) stranicama i [YouTube kanalu](#).

S ciljem promocije studijskih programa Filozofski fakultet je osmislio seriju videa pod nazivom „[Budi kao... Upiši Filozofski](#)“ u kojim alumni ukratko opisuju svoju sadašnju karijeru i predstavljaju razloge zašto upisati Filozofski fakultet, odnosno Odsjek za turski jezik i književnost. Sadržaj je dostupan na web stranici i društvenim mrežama Filozofskog fakulteta.

S ciljem promocije Filozofskog fakulteta i povezivanja s društvenom zajednicom, već se tri godine uspješno organiziraju naučno-popularna predavanja za građanstvo pod nazivom [Srijeda na Filozofskom](#) u kojima aktivno učestvuju i nastavnici Odsjeka za turski jezik i književnost. Fakultet ovim aktivnostima želi potaknuti popularizaciju nauke, izgraditi se kao prostor za razmjenu znanja i mišljenja o javno značajnim temama, obogatiti kulturni život grada te, u konačnici, potvrditi se kao prosvjetna ustanova u službi zajednice.

Promotivne materijale pod nazivom [Vodič za brucoše](#) kreira Univerzitet u Tuzli. U okviru aktivnosti pod nazivom [Postani student na jedan dan](#) srednjoškolci su pozvani da jedan dan provedu na Odsjeku za turski jezik i književnost i sjednu u klupe zajedno sa studentima, te iz prve ruke provjere kako je studirati na Odsjeku i pitaju studente i nastavnike sve što ih interesira o studijskom programu.

Ocjena ispunjenosti kriterija: *POTPUNO ISPUNJEN* Preporuke

Komisije stručnjaka:

Filozofski fakultet dosta dobro informira sve zainteresirane o svojim studijskim programima, upisnoj politici, akademskom osoblju i o svim ostalim aktivnostima koje se događaju kroz akademsku godinu. Posebno su pohvalna predavanja koja fakultet organizira za građanstvo pod nazivom *Srijeda na Filozofskom*, a na kojima sudjeluju nastavnici Odsjeka za turski jezik kako bi što bolje prezentirali svoj studij.

2.2.9 KONTINUIRANO PRAĆENJE, PERIODIČNA EVALUACIJA I REVIZIJA PROGRAMA

2.2.9.1 Procedure za periodičnu evaluaciju, unapređenje i prestrukturiranje postojećih studijskih programa su uspostavljene. Procedure uključuju mišljenja studenata i drugih unutrašnjih i vanjskih zainteresiranih strana

U postupku praćenja realizacije studijskih programa, evaluacije i unapređenja uzimaju se u obzir različite informacije i pokazatelji, te se poduzimaju određene mjere. Zadovoljstvo studenata

studijskim programima se mjeri rezultatima dobivenih kroz studentske ankete, a na osnovu rezultata se predlažu poboljšanja. Također, prati se mogućnost zaposlenja diplomiranih studenata i trendovi na tržištu. Tako se prilikom definiranja upisne politike i upisnih kvota uzimaju u obzir brojevi svršenih studenata prijavljenih na evidenciji Službe za zapošljavanje Tuzlanskog kantona i broj prijavljenih studenata za upis u odnosu na broj raspoloživih mjesta u prethodnoj akademskoj godini i u odnosu na ukupan broj maturanata na području TK. Uzima se u obzir i analiza prolaznosti na pojedinačnim predmetima koja se poslije svakog ispitnog roka razmatra na sjednicama Vijeća studijskog odsjeka i Naučno-nastavnog vijeća s predloženim mjerama za poboljšanje, kao i analiza prolaznosti po godinama studija nakon okončane akademske godine.

2.2.9.2 Visokoškolska ustanova periodično evaluira nastavni plan i program, nastavni proces, stepen realizacije ishoda učenja i njihovu relevantnost za tržište rada putem anketiranja studenata, akademskog i administrativnog osoblja, te povratne informacije koristi za inoviranje i unapređenja istog

U skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju Tuzlanskog kantona kao i Statutom Univerziteta u Tuzli (Član 122.) definirana je obaveza inoviranja nastavnih programa svake četiri godine, sa ciljem aktualiziranja sadržaja u skladu sa razvojem naučnih disciplina, ali i potreba tržišta što se redovito i sprovodi. U procesu donošenja odluka u vezi realizacije postojećeg studijskog programa nastavno osoblje participira u okviru Vijeća studijskog odsjeka i Naučno-nastavnog vijeća fakulteta. U koncipiranju i inoviranju nastavnih programa vodi se računa da se uključi i nastavno osoblje drugih odsjeka (kao npr. Odsjek za bosanski jezik i književnost, Odsjek za psihologiju-pedagogiju, Odsjek za engleski jezik i književnost, Odsjek za historiju), kao i drugih organizacionih jedinica. Prilikom inoviranja nastavnog programa Turski jezik i književnost vodi se računa o učinkovitom podučavanju i učenju kojemu je osnova visoki nivo komunikacije među nastavnicima, studentima, a posebno studenata s nastavnicima i obrnuto. Kao što je već spomenuto, rezultati internih evaluacija Odsjeka koriste se u cilju unaprjeđivanja studijskih programa i nastavnog procesa.

2.2.9.3 Visokoškolska ustanova prati i evaluira realizaciju: akcionog plana internacionalizacije, benefite od potpisanih Ugovora o međunarodnoj saradnji, procenat stranih studenata i profesora; broj i napredak svojih studenata na stručnom usavršavanju u inostranstvu; upošljavanje diplomirani studenata i sl

Ured za međuuniverzitetsku saradnju u zemlji i inostranstvu Univerziteta u Tuzli zadužen je za međunarodnu i međuuniverzitetsku saradnju cijelog Univerziteta, a saradnja se realizira na različite načine. Podatke za Filozofski fakultet, odnosno Odsjek za turski jezik i književnost, također vodi Ured na nivou Univerziteta. Tako Ured posjeduje evidenciju o broju dolaznih i odlaznih studenata u programima aktivnosti, postignutim akademskim rezultatima za svakog pojedinačnog studenta u vidu prepisa ocjena, predmete koje su slušali u vidu ugovora o učenju, te sve ostale relevantne podatke poput potvrda o uspješno završenoj mobilnosti i sl. Jedan vid realizacije međunarodne i međuuniverzitetske saradnje je putem dogovorenih i potpisanih međuuniverzitetskih bilateralnih sporazuma, međunarodnih naučnih i stručnih projekata Evropske komisije, kroz saradnju fakulteta, kao i putem međunarodnih aktivnosti studentskih udruženja. Univerzitet u Tuzli je član Dunavske rektorske konferencije, Alpe Adria Konferencije, Međunarodne asocijacije Univerziteta Dubrovnik, EUA-e, URASCHE-e, čime se ostvaruju pretpostavke za aktivno sudjelovanje na međunarodnim skupovima vezanim za uključivanje Univerziteta u evropska kretanja.

Podatke o zapošljavanju diplomiranih studenata Univerzitet periodično dobiva od Službe za zapošljavanje Tuzlanskog kantona i koristi ih pri izradi upisne politike, kao i u druge svrhe.

2.2.9.4 Kvalitet, savremenost i dostupnost resursa se evaluiraju putem anketiranja akademskog osoblja i studenata

Akademsko i administrativno osoblje se anketira i u vezi drugih pitanja, a jedina dodirna tačka s studijskim programima je dostupnost resursa. Međutim, to nikako ne znači da nastavnici i saradnici Odsjeka za turski jezik i književnost ne prate izvođenje studijskog programa I ciklusa, ne razmjenjuju mišljenja i ne razmatraju zapažanja prilikom inoviranja i unapređenja studijskog programa.

Ni u studentskim anketama nema pitanja koja se tiču resursa, ali u komentarima koje mogu dati na kraju ankete studenti se ponekad osvrću i na kvalitet, savremenost i dostupnost resursa, poput dostupnosti literature potrebne za savladavanje zadataka postavljenih u okviru nastavnih predmeta, ljudskih resursa ali i opremljenosti resursima poput opreme za istraživanje, laboratorija i sl. Posebna anketa za studente u vezi zadovoljstva resursima nije osmišljena.

Ocjena ispunjenosti kriterija: ZNATNO ISPUNJEN Preporuke

Komisije stručnjaka:

I nadalje pratiti putem anketa mišljenje studenata i nastavnog osoblja i sve pozitivne prijedloge implementirati kako u nastavne planove tako i u materijalne resurse, a sve u svrhu poboljšanja studijskog programa Turskog jezika i književnosti.

2.2.10 MOBILNOST AKADEMSKOG OSOBLJA I STUDENATA

2.2.10.1 Mobilnost akademskog osoblja i studenata na studijskom programu se promovira i unaprijeđuje putem zajedničkih prijava i učešća na projektima sa drugim visokoškolskim ustanovama iz zemlje i inozemstva

Ured za međuuniverzitetsku saradnju u zemlji i inostranstvu ima dugogodišnje iskustvo u oblasti međunarodne saradnje i preko 100 potpisanih bilateralnih sporazuma. Univerzitet u Tuzli ostvaruje veliki broj mobilnosti studenata i osoblja preko brojnih programa međunarodne mobilnosti (ERASMUS,

MEVLANA i dr.), te je vidljiv porast broja studenata i nastavnika koji borave na brojnim univerzitetima. Institut Yunus Emre (<https://saraybosna.yee.org.tr/>), te Turska razvojna agencija (TIKA <https://www.tika.gov.tr/en/overseasoffices>) svake godine omogućavaju studijske boravke u Turskoj u toku zimskog i/ili ljetnog raspusta.

Akademsko osoblje aktivno učestvuje u različitim međunarodnim projektima i programima mobilnosti, te kroz zajedničke prijave i učešće na projektima u saradnji sa drugim visokoškolskim ustanovama.

2.2.10.2 Mehanizmi za ostvarivanje bilateralne i multilateralne razmjene studenata sa inostranim visokoškolskim ustanovama kroz različite programe i mreže studentske razmjene uz priznavanje vremena, ocjena i ECTS bodova ostvarenih tokom razmjene su uspostavljeni

[Pravilnikom o međunarodnoj mobilnosti](#) uređuju se osnovna načela mobilnosti dolaznih i odlaznih studenata, akademskog i administrativnog osoblja na Univerzitetu u Tuzli, vrsta i trajanje mobilnosti, postupak prijave, osnovne isprave, prava i obaveze studenata, akademskog i administrativnog osoblja, uloga ECTS koordinatora na fakultetima, Odbora ECTS koordinatora, kao i pitanja vezana za

provedbu programa mobilnosti. Članovi 6. do 21. detaljno reguliraju studentsku mobilnost i procedure.

ECTS koordinatori na Filozofskom su prve osobe za detaljne konsultacije sa studentom u vezi sa periodom mobilnosti i planiranjem ispita u inostranstvu. Član 1. Statuta Univerziteta u Tuzli propisuje način prepoznavanja evropskog kreditnog transfer sistema (ECTS). U skladu sa Ugovorom o učenju koji student zaključuje sa Univerzitetom, uz odobrenje dekana fakulteta, priznaje mu se vrijeme, ocjena i ECTS bodovi ostvareni tokom razmjene.

2.2.10.3 Visokoškolska ustanova kadrovski i finansijski osnažuje kapacitete službi za međunarodnu saradnju i dvosmjernu mobilnost akademskog osoblja i studenata. Ova služba prati i evaluira mobilnost, te Senatu dostavlja godišnji Izvještaj o mobilnosti akademskog osoblja i studenata sa prijedlogom mjera za unaprijeđenje

Ured za međuuniverzitetsku saradnju u zemlji i inostranstvu ima veliki broj završenih i tekućih međunarodnih projekata te se prilagođava promjenama i trendovima koji se ogledaju u spremnosti za prihvatanje studenata i osoblja sa univerziteta iz inostranstva.

Ured za međunarodnu suradnju vodi Registar – zbirnu evidenciju o dolaznim / odlaznim studentima i nastavnicima te Senatu dostavlja izvješće o mobilnosti nastavnika i studenata.

Ocjena ispunjenosti kriterija: ZNATNO ISPUNJEN

Preporuke Komisije stručnjaka:

Preporuča se zapošljavanje dodatnih djelatnika u Uredu za međunarodnu suradnju. Trenutno su pored prorektora zaposleni samo jedan viši stručni saradnik i prevoditelj što je definitivn premalo. Problem je i nepostojanje osoblja na fakultetima koji su zaduženi za međunarodnu saradnju i koordinaciju što bi sigurno bio znatan doprinos povećanju mobilnosti općenito.

3. Mišljenje o ishodu akreditacije

Nakon analize dostavljenog materijala studijskog programa „Turski jezik i književnost“ - I. ciklus studija na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Tuzli te posjete akreditacijskog tima u vremenu od 05.07.12.2023. godine u sastavu prof. dr. *Ružica Zeljko-Zubac*, predstavnica akademske zajednice BiH, predsjednica Komisije stručnjaka; *Alma Hadžiselimović*, predstavnica pravde i prakse, članica Komisije stručnjaka; *Vesna Kosmajac*, predstavnica studenata, članica Komisije stručnjaka; prof. dr. *Emina Berbić Kolar*, predstavnica međunarodnih stručnjaka, članica Komisije stručnjaka te održanih susreti sa ciljnim grupama - Menadžmentom visokoškolske ustanove i organizacione jedinice kojoj pripada studijski program (rektor, dekan, generalni sekretar), sa akademskim osobljem studijskih programa, sa predstavnicima studenata studijskog programa za Turski jezik i književnost kao i sa administracijom (pravni i finansijski sektor), sa djelatnicima iz studentske službe i internacionalnog ureda, sa IT djelatnicima i administrativno-tehničkim osobljem organizacione jedinice Filozofskog fakulteta i nakon obilaska prostorija koje studijski program *Turskog jezika i književnosti* koristi za svoj rad akreditacijski tim, tj. Komisija za akreditaciju programa je jednoglasno došla do zaključka da se ovaj program može izvoditi.

Pokazatelji za kreiranje Studijskog programa jasno su definirani aktima, a pri izradi samoevaluacije se poštuju kriteriji koje propisuje Agencija. Studijski program je usklađen sa programima drugih univerziteta u okruženju, ali i evropskim standardima. Predstavnici studenata su u svim upravljačkim

tijelima od samog studija Turskog jezika i književnosti, preko Nastavničko-naučnog vijeća, Odbora za upravljanje kvalitete do Senata. Velik značaj se pridaje i studentskim anketama koje se provode dva puta u akademskoj godini i na kojima dosta velik broj studenata turskog jezika sudjeluje iako nisu obvezne. Studenti ističu da se usvajaju njihove sugestije koje daju u istima.

Kao pozitivne strane se mogu istaknuti dobra komunikacija studenata i nastavnika na studiju (upoznavanje sa silabusima kolegija na početku semestra, 5 sati konzultacija sedmično, komunikacija e-mailom, brza objava rezultata ispita, sve informacije dostupne na WEB-stranici), dosta vannastavnih aktivnosti, dobra suradnja s turskom ambasadom kao i suradnja s turskim Univerzitetima i izvrsno stipendiranje, tj. korištenje studijskih boravaka na istima što studentima koji jezik uče od početka u mnogome olakšava uspješno savladavanje istoga. Jako je dobra i dolazna mobilnost. Pozitivna praksa je i osiguravanje udžbenika za svaku generaciju studenata od strane turske ambasade. U biblioteci imaju dovoljan broj udžbenika i materijala za nastavu što se donekle zadovoljava i korištenjem Univerzitetske i narodne biblioteke „Derviš Sušić“ i korištenjem Turskog kutka s blizu 2000 knjižnih jedinica na turskom jeziku.

Jednoglasna preporuka Komisije je osnivanje „Centra za karijeru“ što bi studentima bilo od velike koristi nakon što završe studij.

Program **Turski jezik i književnost – I ciklus** je po većini kriterija (7) ocjenjen sa „*potpuno ispunjen*“ i manjim brojem (3) „*znatno ispunjen*“ .

Na osnovu ovdje prezentiranih dokaza i njihove analize, Komisija jednoglasno utvrđuje ispunjenost potrebnih kriterija za uspješno izvođenje programa te predlaže akreditaciju istog.

Članovi komisije stručnjaka:

R. Zeljko - Zubac

Prof.dr. Ružica Zeljko-Zubac, Predstavnik akademske zajednice BiH, predsjednik Komisije stručnjaka

Alma Hadžiselimović

Alma Hadžiselimović, Predstavnik pravde i prakse, član Komisije stručnjaka

V Kosmajac

Vesna Kosmajac, Predstavnik studenata, član Komisije stručnjaka

Emina Berbić Kolar

Prof. dr. Emina Berbić Kolar, Predstavnik međunarodnih stručnjaka, član Komisije stručnjaka

4. Prilozi

Obrazac za ocjenjivanje ispunjenosti kriterijuma

